

CONVENTIONS DE TRANSCRIPTION

Désignations

- les enregistrements sont nommés (par leur lieu) et datés :

- | | |
|-----------------------------------|------------------------|
| 1) Vinorama (janvier 95) | = film vidéo |
| 2) Château du Vivier (janvier 96) | = film vidéo |
| 3) Château du Vivier (avril 97) | = enregistrement audio |
| 4) SAV (décembre 94) | = film vidéo |
| 5) JJ & Co (février 95) | = film vidéo |
| 6) Oingt (juillet 97) | = enregistrement audio |

- chaque séquence est numérotée (de 1 à 29) et titrée en majuscules ;

- désignations des participants :

1) Vinorama : trois sommeliers numérotés par rapport à l'image vidéo, de gauche à droite (**1.**, **2.**, **3.**) ;

2) et 3) Vivier 96 et 97 : **A.** est le professeur sommelière, **E.** désigne l'ensemble des élèves ;

4) SAV : les quatre participants sont, dans l'ordre placement de gauche à droite **D.**, **C.**, **P.**, **M.** ;

5) JJ & Co : les cinq participants sont, dans l'ordre de placement de gauche à droite, **JP.**, **JJ.**, **F1**, **P.**, **F2** ;

6) Oingt : les quatre participants sont **JP.**, **P.**, **J.**, **Mg.**

Seuls **A.** et **JP.** figurent dans deux enregistrements : **A.** dans les enregistrements n°2 et n°3, **JP.** dans les enregistrements n°5 et n°6.

Sur tous les enregistrements, **O.** désigne nous-même, l'observateur dont les interventions sont transcrites entre parenthèses et sans italique.

Système de transcription

<i>MAJuscule</i>	= syllabe ou mot accentué
<i>a: a:: a:::</i>	= syllabes peu allongées à très allongées
<i>attach-</i>	= troncation d'un mot
<i>c'est-</i>	= troncation d'une phrase
...	= partie non transcrite ou inaudible
<i>(agréable)</i>	= transcription incertaine
(O. c'est bon là hein tout va bien)	= intervention de l'observateur (hors caméra)
[rire]	= indications didascaliques
	(intratextuelles ou inscrites dans la colonne de droite)

<i>A.R.</i>	= les noms propres sont remplacés par des initiales
<i>j'veux</i>	= élision du <i>e</i>
<i>ça'</i>	= intonation montante sur la syllabe précédente
<i>oui,</i>	= intonation descendante sur la syllabe précédente
<i>oui / non / non</i>	= interventions simultanées de plusieurs élèves
espace blanc	= pause plus ou moins longue, à l'intérieur d'un tour
ligne blanche	= longue pause entre deux tours de parole.